

DIVINE MERCY SUNDAY

DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA



The Catholic Community of

Saint Paul

LA IGLESIA CATÓLICA DE SAN PABLO
1010 West Fourth Street Wilmington, DE 19805

Tel: 302-655-6596

Fax: 302-655-7684

Website: <https://stpaulchurchde.org>

Visit us on Facebook:
www.facebook.com/StPaulWilmington

Everything cancelled until further notice!

PASTORAL STAFF

Rev. Rodolfo Ramón Cabrera, O.F.M., Pastor
Rev. Paul Breslin, O.F.M., Parochial Vicar
Deacon Angel Rivera

RELIGIOUS EDUCATION

Carmen Silva, carmenstpaulchurch@gmail.com

St. Vincent de Paul Society

Telephone: 302-576-4130 <http://www.sphelp.us>

St. Paul's Outreach / Food Pantry

Telephone: 302-655-4730; Open Mondays &
Wednesdays from 9:30-11:30

**Office is Temporarily Closed
Until Further Notice!**

Diocesan Hispanic Ministry Office

Rev. Carlos Ochoa
E-Mail: aahar@holyangels.net
Telephone: 302-731-2436

MISAS / MASSES

Sábado por la tarde / Saturday evening:

5:00 p.m. English (Chapel) / Inglés (Capilla)

6:30 p.m. Spanish (Chapel) / Español (Capilla)

Domingo / Sunday:

9:00 a.m. English (Church) / Inglés (Iglesia)

10:30 a.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)

7:00 p.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)

Martes a Viernes / Tuesday - Friday:

6:30 p.m. Spanish (Chapel) / Español (Capilla)

Misa por los Enfermos / Mass for the Sick

Último martes del mes a las 6:30 p.m. en la Capilla

HORA SANTA

Tercer jueves 7:00 p.m. (Capilla) NO hay Misa.

RECONCILIATION/CONFESIONES

Saturday/Sábado: 4:00p.m. - 4:45p.m. Chapel (Capilla)

Wednesday/Miércoles: 6:00 pm-6:30pm Chapel (Capilla)

CÍRCULO DE ORACIÓN

Martes: 7:00pm (Salón Roberto Clemente)

BAPTISM OF CHILDREN

Parents are asked to call the rectory on Tuesdays,
9:30am-11:30am, **at least four months in advance**
to make arrangements.

MARRIAGE

Please call the rectory **one year in advance** to begin
process. Please contact the church before setting a
wedding date with a reception hall.

SWEET 15 & 16 BLESSINGS

Please call the rectory **one year in advance** to make
arrangements. Please contact the church before setting a
date with a reception hall.

MINISTRY TO THE SICK

Please call the rectory to alert us when a member
of our parish is hospitalized or confined at home.

BAUTISMO DE NIÑOS

Los padres tienen que llamar a la rectoría, los martes de
9:00am a 11:30am, al menos **con cuatro meses de anti-**
cipación para hacer los arreglos.

MATRIMONIO

Favor de llamar a la rectoría con **un año de anticipación**
para empezar el proceso. Hay que contactar la iglesia
antes de reservar un hall para la recepción.

QUINCEAÑERAS

Favor de llamar a la rectoría con **un año de anticipación**
para hacer los arreglos. Hay que contactar la iglesia antes
de reservar un hall para la recepción.

MINISTERIO AL CUIDADO DE LOS ENFERMOS

Favor de avisarnos cuando un miembro de la parroquia
esté en el hospital o enfermo en casa.

**SECOND SUNDAY OF EASTER
DIVINE MERCY SUNDAY
*April 18-19, 2020***

**SEGUNDO DOMINGO DE PASCUA
DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA
*18-19 de abril de 2020***

¡Cristo Vive!



Christ is Risen!

El Santo Evangelio según San Juan (Jn 20: 19-31)

Al anochecer del día de la resurrección, estando cerradas las puertas de la casa donde se hallaban los discípulos, por miedo a los judíos, se presentó Jesús en medio de ellos y les dijo: “La paz esté con ustedes”. Dicho esto, les mostró las manos y el costado. Cuando los discípulos vieron al Señor, se llenaron de alegría. De nuevo les dijo Jesús: “La paz esté con ustedes. Como el Padre me ha enviado, así también los envío yo”. Después de decir esto, sopló sobre ellos y les dijo: “Reciban el Espíritu Santo. A los que les perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a los que no se los perdonen, les quedarán sin perdonar”. Tomás, uno de los Doce, a quien llamaban el Gemelo, no estaba con ellos cuando vino Jesús, y los otros discípulos le decían: “Hemos visto al Señor”. Pero él les contestó: “Si no veo en sus manos la señal de los clavos y si no meto mi dedo en los agujeros de los clavos y no meto mi mano en su costado, no creeré”.

Ocho días después, estaban reunidos los discípulos a puerta cerrada y Tomás estaba con ellos. Jesús se presentó de nuevo en medio de ellos y les dijo: “La paz esté con ustedes”. Luego le dijo a Tomás: “Aquí están mis manos; acerca tu dedo. Trae acá tu mano, métela en mi costado y no sigas dudando, sino cree”. Tomás le respondió: “¡Señor mío y Dios mío!” Jesús añadió: “Tú crees porque me has visto; dichosos los que creen sin haber visto”.

Otros muchos signos hizo Jesús en presencia de sus discípulos, pero no están escritos en este libro. Se escribieron éstos para que ustedes crean que Jesús es el Mesías, el Hijo de Dios, y para que, creyendo, tengan vida en su nombre. ***Palabra del Señor***

The Holy Gospel According to St John (JN 20:19-31)

On the evening of that first day of the week, when the doors were locked, where the disciples were, for fear of the Jews, Jesus came and stood in their midst and said to them, “Peace be with you.” When he had said this, he showed them his hands and his side. The disciples rejoiced when they saw the Lord. Jesus said to them again, “Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you.” And when he had said this, he breathed on them and said to them, “Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained.” Thomas, called Didymus, one of the Twelve, was not with them when Jesus came. So the other disciples said to him, “We have seen the Lord.” But he said to them, “Unless I see the mark of the nails in his hands and put my finger into the nailmarks and put my hand into his side, I will not believe.”

Now a week later his disciples were again inside and Thomas was with them. Jesus came, although the doors were locked, and stood in their midst and said, “Peace be with you.” Then he said to Thomas, “Put your finger here and see my hands, and bring your hand and put it into my side, and do not be unbelieving, but believe.” Thomas answered and said to him, “My Lord and my God!” Jesus said to him, “Have you come to believe because you have seen me? Blessed are those who have not seen and have believed.”

Now, Jesus did many other signs in the presence of his disciples that are not written in this book. But these are written that you may come to believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that through this belief you may have life in his name. ***The Gospel of the Lord***

Domingo de la*Divina Misericordia*

Queridos hermanos, celebramos el Segundo Domingo de Pascua, conocido como de La Divina Misericordia, por designio del Papa San Juan Pablo II. Esto es algo que va mucho más allá de una devoción particular porque la Divina Misericordia es la manifestación amorosa de Dios en una historia herida por el pecado. La palabra “Misericordia” proviene de dos palabras: “**Miseria**” y “**Corazón**”. Dios pone nuestra miserable situación (debida a nuestros pecados) en su corazón amoroso de Padre. Así Jesucristo, muerto y resucitado, es la suprema manifestación y actuación de la Divina Misericordia del Padre que, “Tanto amó Dios al mundo que le entregó a su Hijo Unigénito”, y lo ha enviado a la muerte para que fuésemos salvados y, una vez resucitado, lo ha constituido en fuente de salvación para todos los que creen en Él. Esa es la razón por la que, por nuestra fe en Dios y por nuestra perseverante conversión, acogemos y disfrutamos el tesoro de su Divina Misericordia, precisamente ahora que estamos en la Cincuentena Pascual, tiempo para prepararnos para la Fiesta del Pentecostés, tiempo para continuar perfeccionando nuestra diaria conversión, de valorar el poder de perdonar los pecados que el Señor resucitado ha conferido a su Iglesia, ya que les dijo solo a los Apóstoles: “Recibid el Espíritu Santo. A quienes perdonen los pecados, les quedarán perdonados”. Así acudiremos a las fuentes de la Divina Misericordia (cuando la pandemia actual permita regresar a los templos) abiertos al amor y a la misericordia de Dios en todos sus sacramentos, llevando a nuestros amigos a estas fuentes de vida: a la Eucaristía y al Sacramento de la Penitencia para el perdón de los pecados.

Hermanos, muchas veces he insistido en homilías, sobre la gran diferencia que existe entre la misericordia y la tolerancia de Dios. Porque son muchos los que creen que se puede vivir desordenadamente y sin arrepentimiento y luego disfrutar de la gloria eterna porque Dios es misericordioso. En el Catecismo de la Iglesia Católica varias veces se cita que “Dios es Justo y Misericordioso”. Ya sabemos el significado de misericordia, pero será bueno entender que la justicia es la que garantiza el orden en la creación y en la vida de cada ser humano y, como Dios es Dios de orden y no de caos, es precisamente la justicia de Dios la que se encarga de mantener el orden de todo lo por Él creado (...y vio Dios que todo era bueno). Si verdaderamente creemos que las Sagradas Escrituras son revelación divina, podremos ver claramente su justicia en el libro del Génesis 6:5-6 (..viendo Dios que la maldad de los hombres era mucha en la tierra...y sus pensamientos eran de continuo al mal, se arrepintió Dios de haber creado al hombre **y le dolió en su corazón**). “Dijo Dios a Noé: He decidido el fin de todo ser, porque la tierra está llena de violencia a causa de ellos; y he aquí que yo los destruiré”, y sabemos qué sucedió en el diluvio.

Queridos hermanos, esto muestra la justicia de Dios reclamando el bien. Sabemos que igual ocurrió en Sodoma y Gomorra. Podrán pensar que eso es del Viejo Testamento, pero también el Nuevo Testamento está lleno de las advertencias de Jesús, signos de su Misericordia, porque no quiere que nos perdamos y por eso nos advierte, porque nos ama. Veamos en Mateo 25:46 que dice: “De cierto les digo que en cuanto no lo hicieron a uno de estos más pequeños, tampoco conmigo lo hicieron, e irán éstos al castigo eterno y los justos a la vida eterna”. En Mateo 25:30 leemos: “Y al siervo inútil échelo en las tinieblas de afuera; allí será el llanto y el crujir de dientes”; en Efesios 5:5-6 leemos: “Porque saben esto, que ningún fornicario, o inmundo, o avaro (o sea idólatra), o adúltero, tiene herencia en el Reino de Cristo. **Nadie los engañe con palabras vanas**, porque por estas cosas viene la ira de Dios sobre los hijos de la desobediencia”, etc. etc.

Queridos hermanos, estos son solo algunos ejemplos, pero todas las parábolas de Jesús están plagadas de **advertencias**, toda la Biblia tiene 56 advertencias, signos de la misericordia infinita de Dios, para que evitemos enfrentar con culpas el juicio divino de Dios, que tanto nos ama que entregó a su propio Hijo a la muerte para que tuviéramos vida eterna. No podemos cambiar nada de la Palabra de Dios ya que el mismo Jesús nos dice en Marcos 13:31 “El cielo y la tierra pasarán, pero mis Palabras no pasarán”. Entendamos de una vez que Dios es compasivo (porque nos advierte y enseña) y Misericordioso, pero que **no es tolerante** de lo mal hecho, de la desobediencia, ni de la soberbia que induce a la rebeldía. Dios ama al pecador, pero **abhorrece y no tolera el pecado**. También les recuerdo que deben ser obedientes a las leyes de protección, mientras dure la pandemia del Covid-19, manteniéndose en casa, escudriñando y meditando en las Sagradas Escrituras sobre el amor de Dios, orando y aprendiendo a vivir en la santidad que Él espera de todos nosotros, y agradeciéndole que, por la Resurrección de su Hijo, nos ha demostrado que por Él será posible cumplir su promesa de nuestra resurrección. Aleluya, Aleluya, Aleluya. **Padre Rodolfo**

Divine Mercy*Sunday*

Dear brothers and sisters, this weekend we celebrate the Second Sunday of Easter, known as The Divine Mercy, by decree of Pope Saint John Paul II. This is something that goes much further than a particular devotion because Divine Mercy is the loving manifestation of God in a history wounded by sin. The word "Mercy" comes from two words: "Misery" and "Heart". God places our miserable situation (due to our sins) in his loving Father's heart. Thus Jesus Christ, dead and risen, is the supreme manifestation and action of the Divine Mercy of the Father who, "God so loved the world that he gave his Only Begotten Son", and has sent him to death so that we might be saved and, once risen, He has made him a source of salvation for all who believe in him. That is the reason why, by our faith in God and by our persevering conversion, we welcome and enjoy the treasure of his Divine Mercy, precisely now that we are in the fiftieth paschal season, time to prepare for the feast of Pentecost, time to continue perfecting our daily conversion, to value the power of forgiveness of sins that the risen Lord has conferred on His Church, since he said only to the Apostles: "Receive the Holy Spirit. To those who you forgive sins they will be forgiven." In this way we will go to the sources of Divine Mercy (when the current pandemic allows us to return to temples) open to the love and mercy of God in all his sacraments, taking our friends to these sources of life: the Eucharist and the Sacrament of Penance for the forgiveness of sins.

Brothers and sisters, many times I have insisted in homilies, on the great difference that exists between God's mercy and tolerance. Because there are many who believe that they can live disorderly and without repentance and then enjoy eternal glory because God is merciful. In the Catechism of the Catholic Church several times it is mentioned that "God is Just and Merciful". We already know the meaning of mercy, but it will be good to understand that justice is what guarantees order in the creation and in the life of each human being and, as God is God of order and not of chaos, it is precisely the justice of God the one in charge of maintaining the order of everything created by Him (... and God saw that everything was good). If we truly believe that the Holy Scriptures are divine revelation, we will be able to clearly see his justice in the book of Genesis 6: 5-6 (God seeing that the wickedness of men was great on earth... and his thoughts were continuous to evil, God repented of having created man and his heart was filled with pain). "God said to Noah: I have decided to put an end to all people, for the earth is full of violence because of them; and behold, I will destroy them," and we know what happened in the flood.

Dear brothers and sisters, this shows the justice of God demanding good. We know that the same happened in Sodom and Gomorrah. You may think that this is from the Old Testament, but also the New Testament is full of the warnings of Jesus, signs of his Mercy, because he does not want us to be lost and that is why he warns us, because he loves us. Let's see in Matthew 25:45-46 that says: "Truly I tell you, whatever you did not do for one of the least of these, you did not do for me, and these will go away to eternal punishment and the righteous to eternal life." In Matthew 25:30 we read: "And cast the useless servant into the outer darkness; there will be weeping and gnashing of teeth"; in Ephesians 5: 5-6 we read: "For of this you can be sure, that no fornicator, or unclean, or a greedy person who is an idolater, or an adulterer, has an inheritance in the Kingdom of Christ. Let no one deceive you with vain words, because of such things God's wrath comes on those who are disobedient", etc. etc..

Dear brothers and sisters, these are just a few examples, but all the parables of Jesus are riddled with warnings. The entire Bible has 56 warnings, signs of God's infinite mercy, so that we avoid facing blame on God's divine judgment, which so much He loves us that he gave his own Son to death so that we could have eternal life. We cannot change anything of the Word of God since Jesus Himself tells us in Mark 13:31 "Heaven and earth will pass, but My Words will not pass." Let us understand at once that God is compassionate (because he warns us and teaches us) and Merciful, but that he is not tolerant of the bad done, of the disobedience, nor of the arrogance that induces rebellion. God loves the sinner, but he hates and does not tolerate sin. I also remind you that you must be obedient to the laws of protection, while the Covid-19 pandemic lasts, staying at home, searching and meditating in the Holy Scriptures on the love of God, praying and learning to live in the holiness that He expects from all of us, and thanking Him that through the Resurrection of his Son he has shown us that through Him it will be possible to fulfill his promise of our resurrection. Alleluia, Alleluia, Alleluia!.

Father Rodolfo



¿Sabía usted que ...

la Coronilla de la Divina Misericordia se la dictó Jesús a Santa Faustina en Vilna (Lituania) entre el 13-14 de septiembre del 1935, como súplica para aplacar la ira de Dios por los pecados del mundo?

CÓMO REZAR LA CORONILLA A LA DIVINA MISERICORDIA

(se utiliza un rosario común de cinco decenas)

1. *Comenzar con la Señal de la Cruz*
2. *Oración Inicial (Opcional)*
Expiraste Jesús, pero la fuente de vida brotó para las almas y el mar de misericordia se abrió para el mundo entero. Oh fuente de vida, insondable Misericordia Divina, abarca al mundo entero y derrámate sobre nosotros. (Decir tres veces): "Oh Sangre y agua que brotaste del Sagrado Corazón de Jesús como una fuente de misericordia para nosotros, en Ti confío."
3. *Rezar un Padre Nuestro, Avemaría, y Credo (de los apóstoles).*
4. *En las cuentas grandes correspondientes al Padre Nuestro (una vez) decir:*
"Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, nuestro Señor Jesucristo, como propiciación de nuestros pecados y los del mundo entero."
5. *En las cuentas pequeñas correspondientes al Ave María (diez veces) decir:*
"Por Su dolorosa Pasión, ten misericordia de nosotros y del mundo entero."
6. *Al finalizar las cinco decenas de la coronilla se repite tres veces:*
"Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero."
7. *Oración final (opcional):*
Oh, Dios Eterno, en quien la misericordia es infinita y el tesoro de compasión inagotable, vuelve a nosotros Tu mirada bondadosa y aumenta Tu misericordia en nosotros, para que en momentos difíciles no nos desesperemos ni nos desalentemos, sino que, con gran confianza, nos sometamos a Tu santa voluntad, que es el Amor y la Misericordia Mismos. (Rezarla preferentemente a las 3:00 pm, "La hora de La Misericordia")



Did you know that ...

the Chaplet of Divine Mercy was dictated by Jesus to Saint Faustina in Vilnius (Lithuania) between September 13-14, 1935, as a plea to appease God's wrath for the sins of the world?

HOW TO RECITE THE CHAPLET OF THE DIVINE MERCY

(a common 10 decades rosary is used)

1. *MAKE THE SIGN OF THE CROSS*
2. *OPTIONAL OPENING PRAYERS*
You expired, Jesus, but the source of life gushed forth for souls, and the ocean of mercy opened up for the whole world. O Fount of Life, unfathomable Divine Mercy, envelop the whole world and empty Yourself out upon us. (Repeat three times): O Blood and Water, which gushed forth from the Heart of Jesus as a fount of mercy for us, I trust in You!
3. *SAY ONE OUR FATHER, HAIL MARY, AND THE APOSTLES' CREED*
4. *ON THE BIG BEADS CORRESPONDING TO THE OUR FATHER, YOU SAY:*
Eternal Father, I offer you the Body and Blood, Soul and Divinity of Your Dearly Beloved Son, Our Lord, Jesus Christ, in atonement for our sins and those of the whole world.
5. *ON THE 10 SMALL BEADS OF EACH DECADE, YOU SAY:*
For the sake of His sorrowful Passion, have mercy on us and on the whole world.
6. *CONCLUDE WITH HOLY GOD (REPEAT THREE TIMES):*
Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us and on the whole world.
7. *OPTIONAL CLOSING PRAYER*
Eternal God, in whom mercy is endless and the treasury of compassion inexhaustible, look kindly upon us and increase Your mercy in us, that in difficult moments we might not despair nor become despondent, but with great confidence submit ourselves to Your holy will, which is Love and Mercy itself. (Recite it, preferably at 3:00pm, "The hour of Divine Mercy")



Obispo Francis Malooly
Carta para el Domingo de Pascua 2020

De verdad estamos pasando por un tiempo muy penoso. En las primeras semanas de Cuaresma el virus Covid-19 nos encerró en nuestras casas, cerró nuestros negocios y tapó las puertas de nuestra Iglesia. Ya no podíamos asistir a la celebración pública de la misa; nos fue negada casi completamente la experiencia de recibir el Sacramento. Ya no podíamos reunirnos como comunidad de fe para orar juntos la Vía Crucis o hacer el Peregrinaje Juvenil por las calles de Wilmington. Siguen esperando nuestros candidatos y catecúmenos el ingreso en nuestra amada Iglesia.

Sin embargo, como pueblo de fe sabemos que la Cruz no es el fin de la historia. Es más, la Cruz del Calvario nos trajo el don más grande que jamás recibiremos: el amor de Dios derramado sobre todos sus hijos, un amor que sigue llamándonos por nombre, que nos recuerda que nunca estaremos solos en medio de nuestros apuros y sufrimientos. Con Cristo, nunca estamos a solas.

Mientras continuamos este viaje, plagado de muchas preguntas y gran incertidumbre, nunca perdamos de vista las maneras de que el amor de Cristo Resucitado sigue operando dondequiera que nos encontremos: en los vecinos que hacen las compras para los confinados a casa, en el amor heroico desde los miembros de la profesión médica hasta los cajeros de supermercado, en nuestros funcionarios electos y públicos, en el clero y en el personal de las escuelas católicas que con nuevos y dinámicos métodos siguen dedicándose a la enseñanza de la fe y a la formación de nuestros jóvenes, y en todos los que siguen rezando y haciendo sacrificios para que reine la paz sanadora de Dios en nuestro mundo durante estos días tan difíciles para nuestra Iglesia y sociedad.

Durante esta temporada de Pascua, recordemos que Jesucristo está de verdad resucitado y que sigue guiando a la Iglesia y sanando a nuestro mundo. Igual que esa primera mañana de Pascua, nos llama ahora a cada uno de nosotros, recordándonos que no tenemos nada que temer e instándonos a seguir viviendo la Buena Nueva en todo lugar y situación. Sigamos siendo Iglesia el uno para el otro, y que sea siempre “Aleluya” nuestro canto, aun durante este tiempo tan angustioso.

Ruego que nuestro Señor Resucitado siga llenándonos de paz y de alegría...

Obispo Francisco Malooly

Message for Easter from Bishop Malooly

These are indeed difficult times for us, it began only a few weeks into Lent when the Covid-19 virus confined us to our homes, shuttered our businesses and locked our Church doors. We could no longer attend public celebration of Mass, and our experience of Sacramental encounters were nearly completely curtailed. We couldn't gather as a community of faith to pray the Stations of the Cross together in our parishes or make our annual Youth Pilgrimage through the streets of Wilmington. Our candidates and catechumens must wait to join our beloved Church.

And yet, as a people of faith, we know that the Cross is not the end of the story. In fact, the Cross on Calvary led to the greatest gift we have ever known: the Love of God poured out for His children. A love that continues to call us by name, reminding us that we are never left to face our trials and suffering alone. With Christ, we never do.

As we continue this journey that is still filled with many questions and much uncertainty, may we never lose sight of the ways in which the Risen Christ's love for us continues to meet us right where we are: in neighbors buying groceries for shut-ins; in the heroic love of health-care providers and supermarket cashiers; in our elected officials and public servants; in our clergy and Catholic school faculty who remain committed to teaching the faith and educating our young people in new and exciting ways; and in all who continue to pray and sacrifice for God's healing peace to reign in our world during some very challenging days for our Church and society.

During this Easter season, let us keep in mind that Jesus Christ is truly risen and continues to shepherd the Church, and heal our world. Just as He did on that first Easter morning, He is now calling each of us by our name, reminding us to be not afraid and to continue living the Good News in the places and situations we find ourselves. May we continue to be Church for one another and may “Alleluia” be our song, even in these challenging times.

May Our Risen Lord continue to fill you with His peace and joy ...

Most Rev. W. Francis Malooly



**LA OFICINA PARROQUIAL
ESTÁ CERRADA**

Debido a la crisis causada por el Coronavirus COVID-19, nuestra oficina permanecerá cerrada hasta nuevo aviso. Puede dejar mensajes en nuestro buzón de voz (**302-655-6596**), o envíe un mensaje a nuestro correo electrónico, saintpaulrectory@gmail.com y se lo contestaremos a la mayor brevedad posible.

THE PARISH OFFICE IS CLOSED

Because of the situation we're going through with the coronavirus COVID-19 our parish office will be closed until further notice. You can leave a message at our voicemail by calling **(302-655-6596)** or at **saintpaulrectory@gmail.com**, and we will get back to you as soon as we can. You can also visit our website: **<https://stpaulchurchde.org>**.

BE AWARE THAT ALL MASSES (WEEKDAY AND WEEKEND) ARE SUSPENDED UNTIL FURTHER NOTICE!

¡SEPAÑ QUE TODAS LAS MISAS (SEMANALES Y DE FIN DE SEMANA) ESTÁN SUSPENDIDAS HASTA NUEVO AVISO!

**PRAY, HAVE FAITH AND KEEP CALM!
¡ORA, TEN FE Y MANTÉN LA CALMA!**



**WE NEED YOUR SUPPORT!
¡NECESITAMOS SU APOYO!**

PLEASE SEND YOUR OFFERTORY BY MAIL, PAYPAL (USING SAINTPAULRECTORY@GMAIL.COM) INDICATING THE PURPOSE, OR THROUGH OUR DOOR MAILBOX, IF POSSIBLE!

FAVOR DE ENVIAR SU OFRENDA POR CORREO REGULAR, PAYPAL (USANDO SAINTPAULRECTORY@GMAIL.COM) INDICANDO EL PROPÓSITO, O SI ES POSIBLE, POR EL BUZÓN DE CORREO DE LA RECTORÍA!



April 4-5, 2020 Offerings

Amount Needed 1 st Collection	\$3,500.00
Actual Collection	\$691.00
Amount Under	\$2,809.00
Anonymous Donation	\$1,000.00
Sick & Retired Franciscans	\$45.00
Operation Rice Bowl	\$35.00
Special Easter Donation	\$25.00



PLEASE MAKE YOUR DONATION COUNT

Please become a registered parishioner. Being a registered parishioner will help St. Paul's and help you in many ways. For example, many people ask for parish letters for immigration or taxes. In order for us to write such a letter **you need to be a registered parishioner for at least three months**. This information is private and it is share with others only if you request it. There is a short parishioner registration form at the end. Please fill one out.

TU DONACIÓN CUENTA

Por favor, sea un feligrés registrado. Al ser un feligrés registrado, ayuda a la Iglesia y se ayuda usted mismo. Si necesita alguna carta para inmigración, documentos legales, prueba de dirección, para entrar en escuela católica y recibir la cuota baja o para propósitos de impuestos, **debe estar registrado al menos por tres meses** para poder recibir dicha carta. Esta información es privada y la compartimos solo si usted nos da la autorización. Encontrará un formulario pequeño al final de esta nota. Llene el formulario y sea parte de la familia de la Iglesia San Pablo.

**Register in Our Parish!!!
¡Regístrate en Nuestra Parroquia!**

Saint Paul Parishioner's Registration Short Form Formulario pequeño para ser miembro de San Pablo

First & Last Name: _____
(Nombre y Apellido)

Address: _____
(Dirección)

Phone #: _____
(Número de teléfono)

**The Secretary will call for more information
(La Secretaria los llamará por más información.)**

Morgan

basement waterproofing

In Our 4th Decade of Quality Service

- French Drains
- Foundation Repair
- Mold Remediation

All Work Guaranteed
877-401-4777

morganbasementwaterproofing.com

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

JOHN JAMES CONLY
ATTORNEY AT LAW
301 S. DuPont Rd., Suite H
Wilmington, DE 19804
OFF. 994-8037



Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife



INSURANCE

Para servir mejor a nuestros clientes, amigos y vecinos, nos hemos movido a "First State Plaza" junto a ShopRite

1604 W. Newport Pike,
Wilmington/Stanton, DE
Llame a Enid
302.652.5606

atoz@atozinsuranceonline.net

Dios nos da seguridad de vida
A to Z Insurance nos ofrece
estabilidad en la vida. Seguro para

Auto • Casa • Vida
Salud • Negocios y Otros
Cotizaciones GRATIS

Más de 20 Compañías para elegir
Contamos con los precios
más bajos para su seguro



FINDaPARISH.com

**The Most Complete Online
National Directory
of Catholic Parishes**

CHECK IT OUT TODAY!

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Protecting **Seniors**
Nationwide

24SEVEN

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



INSURANCE

We have Moved to Better Serve
Our Clients, Friends and Neighbors.
We are now in the first state
plaza next to ShopRite.

1604 W. Newport Pike,
Wilmington/Stanton, DE
Call Enid Ortiz
302.652.5606

atoz@atozinsuranceonline.net

God Gives Us Assurance of Life

A to Z Insurance Stability of Life

Auto • Home • Life

Health • Business

Free Quotes

Over 20 Companies to Choose From

Lowest Car Insurance Rates in Delaware

Please support the advertisers in your bulletin,
and thank them for their continued support.
They make your bulletin possible.

Thank You

catholicmatch®

Delaware



CatholicMatch.com/myDE

**ABOGADOS
RAMUNNO Y RAMUNNO**

Lesiones Personales
Abogados de juicio desde 1969

Practicamos los Sigüientes Casos:

Compensacion al Trabajador, Choques de Auto,
Negligencia Medica, Mordidas de Perro, Caídas,
Muerte Injusta

Oficina: 903 N. French Street
Wilmington, DE 19801

302.656.9400

Se Habla Español

Consulta Gratis

**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**

Sign up here:

<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

